

**REDACȚIA  
și ADMINISTRAȚIA:**  
Deák Ferenc-utca 35.

Articoli și corespondențe pentru publicare se trimite redacției.  
Concurs, inserțiuni și taxele de abonament se adresează administrației tipografiei diecezane.

# BISERICA ȘI ȘCOALA

REVISTĂ BISERICESCĂ-ȘCOLASTICĂ, LITERARĂ ȘI ECONOMICĂ.

APARE ODATĂ ÎN SĂPTĂMANĂ: DUMINECR.

**ABONAMENTUL:**  
Pe an 10 coroane  
Pe jum. an 5 coroane

Pentru România și străinătate:  
Pe un an 14 franci.  
Pe jum. an 7 franci.

Telefon pentru oraș și comitat Nr. 266.

## Către cetitori!

Conform dispozițiunii P. S. Sale Domnului episcop Ioan I. Papp, cu numărul prezent redactarea acestui ziar am luat-o asupra mea.

Cu oarecare sfială am primit aceasta sarcină. Evoluția vieții noastre bisericești din timpul din urmă, evenimentele mari și istorice, ce se petrec în jurul nostru, au scos la suprafață atâtea chestii și trebuinți, în cât rezolvarea lor reclamă, nu muncă individuală răsleată, ci conlucrare armonică, desinteresată și obiectivă a tuturor forțelor noastre productive. Conștiu de darurile dumnezești, ce ni s-au dat, nici n'am altă ambiiție, decât a împreună pe toți cei buni și de o inimă în o comunitate de viață sufletească pentru a realiza prin muncă solidară programul veșnic și idealul bisericii lui Hristos; a propagă lumina cunoștinței și de pe aceasta tribună liberă a vieții noastre publice și întări temeliile spirituale ale existenței și ale constituției noastre bisericești.

Stăm în fața unor mari prefaceri și istoria viitorului se săurește înaintea ochilor nostri. Ce rol și soarte îi va fi croit bisericei și neamului nostru din aceasta patrie în formațiunile viitorului apropiat, știe bunul Dzeu. Una o știm și simțim cu toții, că presentul își are grijile și nevoile sale. Pe lângă miseriile comune, ni s'a dat să avem și năcazurile și durerile noastre speciale.

Dar nu ne-am pierdut nădejdea, ca cei ce n'au credință. Credința noastră în Dzeu, iubirea și alipirea cătră biserica noastră străbund și instituțiunile ei, ne-au susținut și în trecut și ne vor conserva și măngăia și în viitor. Biserica și școala noastră ne-a crescut în duhul strămoșilor noștri: a fi credincioși ființei noastre etnice, supuși loiali ai tronului și cetățeni cinstiți ai patriei. În văpaia dragostei noastre curate cătră noi înșine și glia strămoșească vor arde toate meșteșugurile necuratului, zavistia și desbinările dintre noi vor perni și de făria caracterului nostru creștinesc se vor frânge toate ispitiile violene. Avem nădejde că stăpânirea păcatului și a morții e numai trecătoare și că triumful final, etern și neschimbabil e a invierii și a dreptății dumnezești.

Organul „Biserica și Școala“ stă în serviciul realisării împărăției lui Dumnezeu pe pământ. Armele ei sunt dreptatea și adevărul. A chemat-o la viață dorul nostru de cultură și progres și a susținut-o și luminat razele însuflețirii și ale idealizmului ce izvorește din sufletele curate. Cei ce secoli dearândul au zăcut în întuneric și umbra morții au vrut să fie și fiu ai luminei, căci dreptul nostru la o viață proprie sufletească se întemeiază pe principiile dreptului etern, care nu e inventie omenească, ci revelație dumnezească.

„Biserica și Școala“ va fi și în viitor carteavieții noastre bisericești, școlare și economice, mărturia patriotismului nostru și termometrul pulsului ce vibrează în corpul bisericii vii. Toate gândurile și sentimentele, ce promovează programul ei de muncă, tot ce este de interes comun în viața noastră bisericească și culturală, vor avea loc de propagandă în coloanele acestui ziar.

Apelez deci la dragostea frânească și sprijinul colegilor mei dela institutul nostru central, a onoratei noastre preoțimi și învățătorimi, ca să ne dea mâna de ajutor în desbaterea obiectivă și în spirit evangelic a chestiilor și problemelor ce privesc viitorul nostru bisericesc și cultural. Ideosebi rog sprijinul condeielor, cari și până acum prin colaborarea lor, pornită nu din interes material, ci entuziasm și dragoste față de biserică, au înălțat nivelul acestui organ de publicitate.

Să fiu primit din partea onoraților cetitori cu aceiași bunăvoie și dragoste, cu care am primit și eu redactarea acestui ziar al bisericii și școalei române.

Prof. Dr. Teodor Botiș.

# Ioan,

din îndurarea lui Dumnezeu dreptcredinciosul Episcop al Aradului, Orăzii-mari, Ienopolei și al Hălmagiului, precum și al părților adnexe din Banatul-Timișan.

*Iubitului cler și tuturor credincioșilor din părțile aparținătoare Consistorului Nostru din Oradea-mare: dar și pace dela Dumnezeu Tatăl și Domnul nostru Isus Hristos, împreună cu salutarea Noastră arhierească!*

Prin alegerea și introducerea Excelenței Sale, fostului vicariu-episcopesc *Vasile Mangra*, în scaunul de arhiepiscop al Transilvaniei și de metropolit al bisericii Noastre române ortodoxe din Ungaria și Transilvania, devenind în vacanță postul de vicariu episcopesc președinte la Consistoriul nostru diecezan din Oradea-mare, Sinodul nostru eparhial, în ședința sa dela 12/25 Aprilie a. c., a ales de vicariu episcopesc președinte la pomenitul Consistoriu orădan pe venerabilul părinte protosincel *Roman Ciorogariu*, a cărui alegere încuviințând-o și Noi cu datul de mai jos, terminul pentru introducere în acest post însemnat l-am stabilit pe ziua de Mercuri, în 20 Septembrie (3 Octombrie) a. c.

Aceasta îndeplinire a vicariatului episcopal din Oradea-mare făcând-o cunoscută Vouă tuturora, iubit cler și popor din districtul Consistoriului Orăzii-mari, vă poftim pe toți: ca pe susnumitul vicariu al Nostru, venerabilul părinte protosincel *Roman Ciorogariu*, să-l recunoașteți de atare, în afacerile oficiale să-i dați toată ascultarea și supunerea, iar afară de oficiu, — stima și reverința cuvenită.

După care, cu binecuvântarea arhierească am rămas al vostru tuturor,

Arad, 12/25 Septembrie 1917.

de binevoitor

**Ioan I. Papp m. p.,**  
Episcopul Aradului.

## Să cercetăm natura.

De Aurel Contrea.

### II. Natura în raport cu educația.

„Principiile educației nu sunt de a se face, ci de a se căuta: ele zac în însăși natura omului.“ Pestalozzi.

„Scopul educației este acela, pe care ni-l arată natura... Prin urmare nici o altă carte, decât lumea, nici un alt învățător, decât faptele însăși, a zis Rousseau în *Emil*-ul său. Cuvintele sale puternice, prin cari voia să reformeze creșterea de până atunci, vor avea o atragere și însemnatate deosebită pentru toți educătorii, cari vorind să se desbareze de cătușele stag-nării, pornesc înainte. Natura e în veșnică dezvoltare și cari voiesc să reîmprospăteze stările vechi cu puteri noi, aceia vor avea un isvor nesecat în ea, fiind însăși întruparea vieții, veșnic doritoare de schimbare înspre mai bine. Omul însuși e rodul naturii, deci și dezvoltarea lui trebuie să se conformeze legilor ei. Educația, — care e de cea mai mare însemnatate pentru inviorarea sufletului și îndreptarea lui spre bine, cu deosebire aici, — trebuie să se adapte din aceste puteri.

Când dă greș dezvoltarea omenirii, trebuie să ne întoarcem la ea, ca vechiul Anteus, ce și redobândi de-atâtea ori puterile, de câte ori atingea pământul, — astfel trebuie să facem și noi. Indrumările nu ne lipsesc dela spiritele mari ale omenirii, căci zice pedagogul german, *W. Ratich*: „Faceți totul după cum cere ordinea și cursul naturii. Tot aceea, ce e în contra naturii o slăbește și o strică pe aceasta“.

Când ne dăm seama despre lucru acesta, atât de însemnat, știm totodată și aceea, că fiecare lucrare, avându-și ținta binehotărăită și planul determinat, va trebui urmată metodic. Metodul e sufletul oricărei acțiuni cu bun sfârșit. Deci și la creșterea generațiunii viitoare vom țineă în vedere metodele cele mai bune, cari există. Iar acestea trebuie să căute și prinse din natură.

Iată ce zice cel mai înimos crescător al tuturor timpurilor, precum și didacticianul cel mai bun: „Nu sunt și nici nu pot fi în privința aceasta două metode bune, ci numai unul poate fi singur bun, și anume acela, care se bazează în toate pe legile veșnice ale naturii“ (Pestalozzi), iar Comenius scrie: „Învățământul are să fie natural, principiu, care se aplică așa, că învățământul în toate are să urmeze calea arătată de natură și întregul metodul să se intemeieze pe natură, ca pe o stâncă stabilă, căci arta nu poate nimic, decât a imita natura. De ex. natura săvârșește toate creațiunile ei la timpul cel mai potrivit, natura procedă dela mai simplu la complicat, nu face sărituri, și, tot astfel are să procedeze și învățământul“. Dacă vom urmă cu statornicie aceste sfaturi, nu ne vom abate nici când dela calea cea adevărată.

Învățământul școlar, cu toate materiile de predat are în vedere educația. Scopul învățământului educativ e dezvoltarea interesului pedagogic. Acesta li-se impune educătorilor cu o mare ușurință la predarea științelor naturale, cari cu deosebire se pot predă așa, încât în elevi să deștepte o dragoste însoțită de o atragere, ce îi va îndemna să-și lărgescă singuri cunoștințele, de bunăvoie. Interesul se manifestează în două direcții: în interes față de viață

omenească și față de natură. Cel dintâi e interes simpatic, social și moral-religios\*).

Interesul față cu natura se referește la productele (istorie naturală) și fenomenele naturii (fizică, chimie). Acest interes are următoarele genuri: 1. Interesul *empiric* sau experimental, se referă la cunoașterea lucrurilor și fenomenelor din natură; la animale, plante, minerale, orizont, răsărit de soare, etc. 2. Prin interesul *speculativ* sau *rațional* cunoaștem ființa lucrurilor, cercetând legătura dintre cauză și efect, de ex. de ce se mărește orizontul mergând pe un loc mai înalt? 3. Interesul *estetic* se raportă la aprecierea frumosului, de ex. când admirăm frumusețea unei regiuni, a unei melodii, etc.

După calea indicată de H. R. Rüegg în lucrarea: „Die Pädagogik in übersichtlicher Darstellung” (VI Aufl. pg. 52—57) materialele de învățământ destinate deja pentru școală poporala au să conțină cunoștințele relative la natură, om și Dumnezeu.

Piecare individ stă în raport imediat cu natura, căci viața și dezvoltarea omului în foarte multe privințe atârnă dela natura externă. Cu cât individul va cunoaște mai bine natura, cu atât va și să o întrebuițeze și mai mult în folosul său. Prin urmare e necesar, ca individul să-și câștige cunoștințe temeinice despre produsele și fenomenele naturii. Cările pe care va trebui să mergem la interpretarea naturii, ne-o arată știința pedagogică mai în detail, fiind ea însăș bazată pe legile fizicii.

Deci dacă vom să ridicăm omenirea prin educație, necondiționat trebuie să cercetăm natura.

### III. Științele naturale în raport cu celelalte discipline.

„Ştiința vie e o placere, iar știința moartă e o povară”. Dr. W. Rein.

„Prin știință omul are să devină stăpân asupra naturii. Scopul principal al științelor are să fie interpretarea naturii”, a zis Bacon de Verulam în *Novum organum*. Din aceste cuvinte ale marelui filozof englez vedem nu numai însemnatatea mare a naturalisticei, ci și legătura ce consistă între natură și științele teoretice, cari își au temeiul în cugetarea omenească.

Ideea indicată de dânsul e rodul unei desvoltări cu mult mai ridicate pe treapta înaintării omenești, căci conține un miez de adevăr prețios, care până la el nu și-a aflat o exprimare atât de hotărîtă. Nu-i vorbă, s'au ocupat și oamenii mai bătrâni cu lucrurile fizicii, dar partea covârșitoare a lucrărilor pornite în direcția aceasta s'au săvârșit cu mult mai în urmă. A trebuit să urmeze mai înainte o desrobire a cugetării omenești, o abatere puternică dela căile următe până atunci.

De unde mai înainte naturalistica pe lângă dialectică, gramatică, retorică, filosofie și matematică era mai de tot eschisă, cu începutul din starea ei timidă se ridică mereu în rând cu celelalte științe; în urmă Bacon indică scopul celorlalte discipline în interpretarea ei. Astăzi ideea lui astfel exprimată nu se mai susține, dar stă adevărul, că științele naturale sunt cele mai puternice ajutoare celorlalte ramuri ale cunoștinței omenești.

Dr. P. Pipoș: „Didactica”, 1909, pg. 58.

Până și în vremea noastră puțini oameni știu aceea, că gramatica, atât de strânsă de științele exacte, își are legătura strânsă cu naturalistica, anume știința despre formarea sunetelor, *fonetica*, stă pe bază fizioologică. Estetica, etica, filosofia și toate disciplinele își au rădăcinile adânci în științele făpturii, ba pe temeiuri noi să a desvoltat *filosofia naturalistică*; iar fără matematică nici nu se pot cultiva științele naturale (cu deosebire Genealogia).

De altă parte filosofia și matematica bunăoară pot să se desvoalte pe temeiuri foarte largi, odată însă totuș sau vor stagna de tot, sau vor ajunge la o stare, de unde nu e mai folos, să se urce mai departe, sau în fine, manevrând tot cu teorii, la urma urmatorilor fără baze reale, își vor cheltui interesul, ce-i îndeamnă pe oameni, ca să le desvoalte și mai departe.

Față de aceasta natura, cu elementele ei reale, desfășură clipă cu clipă, pas de pas alte și alte priveliști cercetătorilor ei, „*natura e într'un continuu progres*”, sună principiul marelui Comenius. Natura își are adevărul real ca bază primordială, și știm după Pitagoras, că „*adevărul este nu numai ceva sublim, dar îl și înalță pe om la Dumnezeu*”. Deci dacă vom, să restabilim în societatea omenească iubirea de adevăr, morală și munca cinstită, să-i îndreptăm privirea înafară, spre natură.

Căci zice profesorul Iustus Lipsius: „*Imi place opinionea bărbătilor însemnată și o aprob, și anume, ca științele naturale să se învețe în primul loc... Ele prezintă o mai mare placere și sunt în stare de a atrage și a captivă. De asemenea și valoarea lor e mai mare și deșteptă în hoi admirățiunea. În fine spiritul se prepară și se cultivă spre a asculta cu cel mai mare succes Etica*”.

Dar cu toate avantajile ei covârșitoare, am fi nedrepti, dacă față de naturalistică, am desconsideră celelalte științe. Din contră, toate se ajută și se întăresc reciproc, — dar e trebuință, ca în măsură cât de mare să avem în vedere avantajile ei, pentru că la noi lipsește interesul față de ea, aproape cu desăvârșire. Dacă celelalte ramuri de cunoștințe se cultivă puțin, cu atât mai hotărît putem afirma, că cercetări referitoare la cunoștințele naturale nu se fac aproape nicidcum.

Lucrul acesta e vrednic de luat aminte, căci ni-se arată cu evidență înaintea ochilor atunci cu deosebire, când aruncăm o privire retrospectivă asupra lucrurilor, cari nu s'au făcut. Ne uimește, câtă lipsă de inițiativă și cât de puțin simț de cultură adevărată e în noi. Dacă nu luăm exemplu dela popoarele Europei apusene, să privim la orașele din Austria, desvoltate prin munca sărăntocilor coloniști de odinioară.

Geografia ne spune, că orașele Sydney, Melbourne, și cu deosebire Adelaide, au o priveliște minunată și lucru de căpetenie: sunt unele dintre cele mai sănătoase orașe din lume, căci au parcuri și grădini botanice extinse. Acestea le spunem abstrăgând dela aceea, că au și grădini zoologice, biblioteci și societăți culturale. Niciodată din orașele acele nu are cifra de populație, atingătoare de jumătate de milion, iar noi suntem  $3\frac{1}{2}$  milioane, și nu avem o grădină botanică cât de mică. — Cât suntem de mici la suflet! Dacă vrem să ne ridicăm, să cercetăm natura!

#### II. Natura ca alungătoarea necazurilor noastre.

Orandum est ut sit mens  
sana in corpore sano".

*Juvenalis, Sat. 10, 356.*

Fiecare om își are necazurile sale, necazuri trupești și sufletești. Durerile trupești medicina e menită să le vindece, știință, crescută pe căile făpturii. Ea în genere nu are alt lucru, decât să îndrepte părțile corpului, cari sufăr, pe celea naturii, căci ea împlineste cu multă corectitudine însănătoșarea lor. Știința medicală îndrumă trupul spre sănătate cu medicinuri, materii naturale de-ale firii. Încă din timpurile străvechi a fost cunoscut efectul binefăcător al *plantelor de leac*, pe cari dacă le-am cunoaște mai bine, am fi cu mult mai sănătoși și ne-am crută și paralele mai bine.

In trupul sănătos e sălașluit sufletul sănătos. Delăturarea durerilor sufletești încă atârnă în mare parte dela natură. Pe fiecare om copăsit de năczuri îl înviorează surisul vesel al soarelui, livada înverzită, codrul adâncit în tăcere serioasă; furnicarea cuminte a roiului de albine într'un stup ne poate petrece mai bine și mai instructiv decât multe piese teatrale nereușite, și cântările paserilor cântărețe cum ne desfată inima!

Oameni de știință, cari s-au ocupat cu natură, adesea chiamă cu căldură lumea necăjită, să își caute alinarea suferințelor afară, în natură. Oamenilor le rezultă un mare bine, dacă fac lucrul acesta, căci nu numai că scapă de duharea sfăditoare a ăgerului chililor înguste, dar le și înțețește puterea de muncă, le curățește sufletul și le dă invățături, cari din niciun alt loc nu și le-ar putea căstigă.

Cât de vioi și senini se întorc copiii dela o excursie! Seninătatea lor sănătoasă numai în aer curat se poate căstigă. „Seninătatea e ceriul sub care prosperează toate!“ (Jean Paul.) Să eșim dar afară, când suntem necăjiți, să ne mirăm în extaz cu poetul, că „cât de albastru și cuvios e adâncul cerului și divina sa eternitate“.

„Când plouă, toate grânele cresc; când Dumnezeu vrea, tu gândești ceeace gândesc îngerii“, zice Eminescu, lăsați deci gândurile rele, cari vă surtează viața, ieșiți afară și admirați căile și făpturile Domnului, că cu viață senină vă va dărui gândire îngerească și veți înălțătoarea necazurile.

Dacă conducătorii noștri vor fi convinși despre aceasta, vor da și îndrumarea poporului, că necazul nu se încașă în vinul, ūica și tămbelăul din birt, ci se îndreaptă spre bine în altarul nemărginit al firii.

Cu drept cuvânt putem zice, că ea e alungătoarea necazurilor noastre, deci să cercetăm natură.

#### III. Natura ca înălțătoarea sufletelelor noastre.

„Ah, nu simte oare orice om adevarat, că se înalță pe sine, când respectă ceeace stă într'adevar deasupra lui?“

*Th. Carlyle.*

Asupra unui om cu creștere inferinară abia au ceva impresie munții gigantici, cascadele uriașe și râurile cutropitoare, pe când un om cu educație adevarată află o placere magică într'o roză plăcută, într'o câmpie întinsă cu liniștea-i fermecătoare ca și în susurul lăinic al apei din isvor. Creșterea naturalistică dă sufletului plăceri durabile, pentru cari nu trebuie

să alerge nimenea peste țări și mări, ca să le găsească.

Va înțelege ori și cine cu mintea sa și va vedea cu ochii săi creșterea ființelor, schimbarea vie din natură, cauzată de puterile ei minunate. La contemplarea acestora i-se va ageri judecata, va putea rationă mai independent, mai adânc și va ajunge mai aproape de adevar, cugetând astfel. Si concluzia ce-si va aduce despre formarea treptată a lumii va fi mai probabilă. „*Natura acestei lumi o putem pricepe mai ușor, dacă o socotim produsă treptut, decât presupunând-o gata dată de Dumnezeu*“ (Descartes).

Experiențele reale, ce și le va căstigă un cercetător, pe lângă folosul lor, îi vor produce o înălțare sufletească. Dându-și seama de puterile vii ale naturii și folosindu-se de ele, va recunoaște, cât sunt acestea de superioare ființei și puterii omenești, va privi cu o reverie sfântă asupra lucrurilor, cari stau mai presus de el și prin acoasta își va înălță sufletul și va dobândi increderea de sine.

„Nu putrezește o frunză pe drum, fără să nu aibă forță într'însa, căci altcum cum ar putea să' putrezească?“ zice Carlyle în grandioasa carte „Eroii și cultul eroilor“. Putere e în frunza pieritoare, putere în toată făptura pe pământ, — căte lucruri n'ar putea face omul, dacă și-ar da seama de puterile lui, comoriile îngropate! Căci nu e bulgărt de pământ, din cari să nu poată el stoarce minuni! Oare nu i-se înalță cu adevarat sufletul, când își dă seama de aşa ceva?

Da, minuni colosale, adevarate, încă înaintea ochilor fiștecaruia dintre noi. Puțin credincioșii cer și azi minuni, ca să le întărească credința lor seacă. Cer minuni de ale lui Hristos! — Imi vine în minte o poveste veche.

„Intr'o zi junele Solomon ședea sub palme, adâncit în gânduri. Natan, învățătorul său, se apropie de el:

— La ce te gândești aşa serios?

— „Aș dorî să văd o minune“. — Profetul zimbă:

— Dorința, ce am avut-o și eu în tinerețele mele.

— „Si împlinitu-ți-s'a?“ — întrebă fiul. Natan continuă:

— Un om al lui Dumnezeu veni la mine și avea în mână un sămbure de rodie.

— „Să vezi, ce va deveni acest sămbure!“ — zise el. Făcu cu degetul bortă în pământ, puse sămburele în ea și-l acoperi. Dupăce și-a retras mâna, văzui răsărit din pământ două foițe. Abia am apucat să le văz și foițele se împreună și se formară într'o tulipină scorțoasă, ce creșteă și se îngreșă văzând cu ochii; din tulipină se întinseră șapte ramuri. Mă minunai, iar omul lui Dumnezeu luă cu pumnii apă din pârău, stropi de trei ori ramurele, și într'o clipă se îmbrăcară toate cu foi verzi, încât ne văzură înconjurați de o umbră răcoritoare și de mirosurile cele mai plăcute din florile purpurii, cari atârnau în buchete printre frunze. Se legăna un vânt lin și florile scuturate căzură peste noi, cum cad iarna fulgii de zăpadă. Abia se scuturără florile, și roșile fructe începură să atârne printre foi; atunci omul lui Dumnezeu mă lăsa adâncit în cugetări. — Cu acestea sfârși Natan, iar Solomon îl întrebă:

— „Unde e? Cum e numele acestui om al lui Dumnezeu? Natan îi zice:

— Fiule al lui David, eu îi-am spus numai un vis. — Crezându-se Solomon amăgit, i-a zis Natan:

— Iată în grădina tatălui tău poți vedea cu

ochii tăi toate căte ți-le-am spus eu. Au nu se întâmplă aceasta cu tot pomul?

-- „Așa e, dar pe nesimțite și în timp îndelungat!” Atunci zise Natan:

— Căci această lucrare se face pe nesimțite și în tăcere, nu ți-se pare minunată, dumnezească? Eu cred, că tocmai de aceea să fie aşă. Cunoaște mai întâi natura și lucrurile ei, atunci credința în Dumnezeu ți-se va întări și nu vei mai dori, să vezi minuni de mâni omenesci”.

O minune înălțătoare ca aceasta vedem noi pe întreg întinsul pământului la fiecare pas și tot astfel i-se desfășură și țăraniului ce își aruncă grăuntele în breazdă. Lui încă i-se înălță sufletul, dacă își dă seama de aşă ceva. Deci și pentru înălțarea sufletelor noastre să cercetăm natura.

#### 10. Măreția naturii.

„Natura produce ori și ce din elemente, cari după mărimile sunt neînsemnate, dar după conținut puternice”.

*Comenius.*

„Trecut și viitor e în sufletul meu, ca pădurea intr'un sămbure de ghindă și infinițul asemenea ca reflectarea cerului înstelat într'un strop de rouă”, cugetă *Sarmanul Dionis*, simpaticul erou din novela brillantă a lui Eminescu. Nu simți oare o placere fermecătoare, când cugeți în felul acesta? Un strop de rouă, curat ca mărgăritarul, lumina lină, în care se reflectază atât de gingăș primele raze de soare, scalda florilor, ce se deșteaptă din somn, alătura de bolta cerului cu miriadele de stele, nemărginilele sisteme solare, lață măreția întrupată.

Bătrânum pământ, moșneagul sobru și cărunt, cu apele-i nemărginile, cu adâncurile pline de foc clopotitor, care când își tremură adâncurile, se sguduie firea cu viață; grădinariul, ce și schir bă toate uscatele din rotogolu-i imens într'o grădină frumoasă de minune prin mintea omului, vânjoasa și Tânără putere omenească; el, stăpânul și creatorul atâtorei vieți, nu e oare o măreție fără de seamă, alătura de bolta cerului cu mireadile de stele, nemărginilele sisteme solare, lață măreția întrupată.

Iar pentru noi e culmea măreției, că toate pot fi cuprinse, căutate și încă cu mare dragoste de mintea omenească, ce se nizuie să le scruteze, să le înțeleagă și să le folosească în serviciul binelui, adevărului și al frumosului, și de ce să n'o facă, când „cerul e creat din cauza pământului, pământul din cauza grăului, vinul și al unutului de lemn, acestea însă din cauza omului”. (Osea 2, 21-22.)

#### Incheiere.

„Dacă natura e conducătoarea noastră, e imposibil să ne rătăcim!” *Cicero.*

„Înțelepciunea e a ne întoarce la natură!” zice Seneca. Si căt de adâncă e această înțelepciune a Atotputerniciei lui Dumnezeu, că Solomon se miră, cum curg toate râurile în mare și cu toate acestea nu se mai umple. De că nu credeți în revelația tainei dumnezeiescă din natură, mergeți și vedeti, nu vă opriți numai la cele auzite aici, căci „nu e cu puțință nici o întovărășie cu oameni, cari cred numai din auzite”, (Carlyle) și noi am dorit să se facă întovărășii puternice pentru înălțarea sufletului omenesc.

In cele premergătoare mi-am exahuriat căt am putut și căt mi-să căzut subiectul și astfel nu mai am multe de spus. Concluzia, ce trebuie să ne-o stoarcem va fi, ca temeliile artei și ale culturii să se caute în natură.

*Să cercetăm natura!*

(Fine.)

## CRONICA.

*Aviz școlar. Prelegerile la institutul nostru pedagogic diecesan se vor începe Luni, în 2/15 Octombrie a. c. Onoratele oficii parohiale sunt rugate a aduce aceasta la cunoștința celor interesați.*

*P. C. Sa părintele protosincel Roman R. Ciorgariu*, fost director al institutului nostru pedagogic-teologic și redactor al acestui ziar, luându-și rămas bun dela profesorii și elevii institutului, Luni, în 18 Septembrie (1 Octombrie) a. c., a plecat la Oradea-mare, pentru a-și ocupă scaunul de vicar episcopal și președinte al Consistorului eparhial-orădan. Spre scopul introducerii solemnă a noului vicar, ales de sinodul eparhial în 12/25 Aprilie și confirmat de P. S. Sa Domnul episcop diecezan Ioan I. Papp în 12/25 Septembrie a. c., P. S. Sa a dispus convocarea aceluiași Consistor în ședință plenară pe ziua de 20 Septembrie (3 Octombrie) a. c.

*Chestia preparandilor noastre.* Cetim în ziarul din capitală, că comitetul reunii regnicolare a profesorilor dela preparandiile de stat, la propunerea profesorilor Al. Farkas și Iosif Molnár, a hotărât a trimite ministrului de culte și instrucțiune publică o adresă de felicitare pentru atitudinea patriotică față de preparandii românești. A declarat apoi, că este inomis de trebuință a luă urgente dispoziții la preparandii românești și sârbești, ca științele pedagogice, limba, literatura și istoria maghiară, constituția, geografia, matematica, cantul și gimnastica să se propună exclusiv în ungurește, iar din celealte studii are să se documenteze o pregătire suficientă și în limba maghiară. Profesorii pentru aceste studii să fie numiți de ministrul cultelor și al instrucțiunii. În interesul unui control mai intensiv la aceste institute, e de lipsă, că întreagă țara să fie împărțită în cercuri și toate preparandiiile dintr'un cerc să fie supuse unei supraveghieri unitare. Preparandii românești și sârbești au să fie scoase de sub competența inspectorilor regești de școale și supuse unor inspectorii de specialitate, cari să fie investiți cu dreptul de a dispune inde-

pendent. Comitetul crede de necesar, că toate reuniunile de profesori și învățători să desbată în adunări dezideratele naționale, cari sunt a se realiza în preparandiile cu limbă de propunere nemaghiară, precum și reformele ce devin necesare în urma progresului democratic, cât și al direcțiunilor mai noi pedagogice. Scurt și bun. Noi să susținem școli, ca alții să disponă de ele. Halal de principiile didactice și democratice ale domnilor profesori, cari astfel știu să respecteze cerințele elementare ale pedagogiei și drepturile legale ale unei biserici autonome.

**† Văd. Maria Mocsnyi de Foen**, soția regretatului Zeno Mocsnyi de Foeni, a trecut Vineri, în 15/28 Septembrie, la cele eterne. Familia a dat următorul anunț funerar: Antoniu Mocsnyi de Foen în numele său, precum și al fraților mașteri contele Tassilo Sztáray de Sztára și Nagy Mihály cu soția sa contesa Irma Grimand d'Orsay și băiatul lor Béla, Agatha Chudawanașc. contesa Sztáray cu soțul ei Carol Chudawa și copiii lor Agatha și Carol, contele Tibor Sztáray, al cununiei văd baroneasă Etelca Fischer de Nagy-Szalathnya și Bacskó născ. de Dobzánszky cu copiii ei Maria Ana de Sponer cu soțul ei Iulius de Sponer și baronul Ludvig Fischer cu soția sa Ecatarina Fái de Fái și al tuturor rudeiilor, cu inima frântă de durere aduce la cunoștință moartea mamei sale văd. *Maria Mocsnyi de Foen* născ. baroneasa Fischer de Nagy-Szalathnya, Budamér și Bacskó, carea în Bulcs la 28 Septembrie a. c., în etate de 81 de ani, după un scurt morb și-a dat nobilul suflet în mâinile Creatorului. Rămășițele pământești ale fericitei defunte se vor depune după ritul rom. cath., în 30 Septembrie a. c., la 3 ore d. a., în cimitirul din Bulcs spre eternă odihnă. Părăstasele se vor celebra în 1 Octombrie a. c. la 10 ore a. m. în biserică patronală din Bulcs, în cele din Batta, Czella, Ohaba-sârbească, Bruznic și capela familiară din Foen, — iar în 5 Octombrie la 9 ore a. m., în biserică patronală din Verpelét. Bulcs, în 28 Septembrie 1917. Fie-i țărâna ușoară și memoria binecuvântată! Trimitem ilustrului Domn Anton Mocsnyi de Foen și întregei familii sincerele noastre condolențe.

**Se vor scumpi căile ferate.** Cu 1 Noemvrie se vor scumpi pe căile ferate atât călătoriile, cât și transportul mărfurilor. Biletele de cl. I se vor urca cu 100 procente, cele de cl. II cu 80 și cele de cl. III-a cu 50. Abonamentele cu 100 procente. Se vor introduce însă vagoane de cl. IV-a.

**Mare nenorocire în băile din Lupeni.** Joi în 20 Septembrie n. a luat foc, de bună seamă din nebăgare de seamă a vr'unui muncitor, gazul din băile Lupenilor, și a omorit 55 băieși, iar cam atâția au rămas răniți și arși de foc.

**Un regiment ovreesc.** Anglia a organizat un regiment ovreesc, care poartă numele de „Macabei“,

serbează Sâmbăta, consumă numai mâncări rituale și se luptă pe pământul Palestinei pentru reînființarea regatului lui David.

**Amnistie în Croația.** Ziarele din Zagreb anunță, că M. Sa regele a acordat unei categorii de condamnați politici din Croația amnistie.

**In sanatorul de copii din Balatonszabadi** se vor primi în primul loc orfanii celor căzuți pe câmpul de luptă și copiii prisonierilor invalizi, iar în locul al doilea copiii celor concentrați. Cererile de primire documentate cu atestat de paupertate și medical sunt a se adresă la „Zsófia Országos Gyermekszanatorium Egyesület“, Budapest VIII, Stáhly-utca 15. sz. Rugările sunt scutite de timbru.

**Descoperirea istorică.** Deaproape de St. Georges-hügel în Svițera au inceput să facă săpături și la finea lui Aprilie au dat de un mormânt străvechiu — poate e din veacul VI ori VII. Craniul e întreg, lângă care zăcea mărgele de sticlă, un cercel mare de argint, o brasletă de fier și pietri de chișinău. După părerea specialiștilor craniul ar fi de origine celto-retoromană. Săpăturile continuă și se aşteaptă rezultate mari.

**Nou împrumut de răsboiu.** Din Berlin se anunță: La al șaptelea împrumut german de răsboi se fac subscricerile în zilele de 19 Septembrie până în 18 Octombrie a. c. sub aceleași condiții ca și la al saselea împrumut german de răsboi.

**Gradul de căldură a stelelor fixe.** Astronomul francez, Nordmann, a aflat un metod potrivit de a măsură aproximativ gradul de căldură al acestor stele. Nordmann a făcut dare de seamă asupra metodului său, a construit pirometru cu carele a măsurat căldura a 60 de stele fixe. Astfel soarele ar avea  $5900^{\circ}$  C. Alții încă au aflat, că căldura soarelui ar fi  $6000^{\circ}$  ori  $8000^{\circ}$  C. ori numai 1500 (după Pouillet). După calculul lui Nordmann soarele nu-i cel mai cald corp cereșc, căci, după Nordmann, steaua polară de nord are  $9800^{\circ}$  C., steaua D din Perseus  $55.600^{\circ}$  C., steaua L din Taur  $60.000^{\circ}$  C.

**Femei la facultatea de drepturi.** Colegiul profesional dela facultatea juridică a universității din București a decis, ca la această facultate să se admită de aici înainte și femeile. Dacă ministrul de culte va aproba hotărârea corpului profesional, se va deschide și la noi o nouă carieră pentru sexul feminin.

**Puterea visului.** Ziarele din Berlin ne povestesc următoarea întâmplare. Un soldat, cu numele Ștefan Rint, fiind lovit de o granată pe frontul apusean și-a pierdut brațul și auzul cu desăvârșire și ca invalid surdo-mut petreceea într-un spital. Într-o noapte săptămânei trecute s-a speriat în vis și deodată a început — după trecere de doi ani — a vorbi limpede,

ca pe vremea, când era sănătos. Spune, că a avut un vis înfiiorător și cuprins de groază să a deșteptat și a început să strige.

Liga femeilor romano-catolice din Anglia a refuzat a luă parte la conferința internațională convocată de uniunea femeilor romano-catolice din Elveția, pe motiv că nu pot sta la o masă cu delegații reuniunilor germane de femei, cătă vreme continuă submarinele și Zeppelinele germane activitatea lor de acum.

**Medalia de aur și de argint pentru vitejie pe seama ofițerilor.** Maj. Sa regele a dispus ca medalia de aur și de argint pentru vitejie cl. I. să se poată acordă pentru fapte eroice personale și ofițerilor, cari n'au fost distinși pentru asemenea fapte prin alte decorații. Adaosele personale obișnuite la medaliile de vitejie nu se dau însă și ofițerilor.

Nr. 3729/1917.

### Concurs.

Prin aceasta se publică concurs cu termin de **30 zile** pentru conferirea alor trei stipendii din fundație „Teodor Pap”.

Indreptății la aceste stipendii sunt, conform literelor fundaționale:

- a) rudenile fundatorului,
- b) tinerii români ortodocși din orașul Giula,
- c) în lipsa recurenților indicați sub a) și b) urmează îndreptățirea tinerilor români din întreagă dieceza Aradului, cari cercetează școale: elementare, civile, reale, comerciale, industriale, de agricultură, militare, gimnaziale, academii, ori universități și la institute teologice.

Concurenții au să și înainteze cererile la adresa Consistorului ortodox român din Arad, ajustate cu următoarele documente originale ori autenticate la la vr'un notar public regesc:

1. Extras de botez din matricula botezaților, prăvăzut cu clauzula parohului local, că respectivul și de prezent aparține bisericii române ortodoxe.

2. Rudeniile, cari reflectează la stipendii, au să prezinte și informație familiară, din care să fie evident gradul de înrudire cu fundatorul.

3. Atestat de paupertate dela direcțoria politică competentă, cu date specifice și pozitive despre starea materială a părinților concurrentului, precum și despre starea concurrentului însuși. — Atare atestat se cere și dela rudenii.

4. Testimoniu de pe anul școlar 1916/17, iar universitarii despre toate cursurile, respective semestrele ascultate, respective document despre rezultatul în examenele prestate.

5. Certificat medical, dela vre-un medic oficial, despre starea sanitară a recurentului.

6. Dacă recurentul ar fi întrerupt studiile, are să dovedeașcă prin act autentic: unde, în ce calitate a petrecut timpul respectiv și cu ce conduită?

7. Concurentul va avea să arate în petiție și aceea, că este asenat ori ba? Dacă da, de când e asenat și când are să-și facă stagiu militar? Apoi că: unde și la ce fel de școală are de gând să-și continue studiile? Dacă e student de școale medii, ce carieră are de gând să-și aleagă după terminare? De unde mai are stipendii, ori ajutor și în ce sumă?

De asemenea să arate recurenții și adresa, la care să li-se trimită la vremea sa rezoluția consistorială.

Arad, ședință cons. dela 15/28 Septembrie 1917.

*Consistorul ort. rom. din Arad.*

### Concurse.

Conform ord. Ven. Consistor Nr. 1141/B 1917: Pentru îndeplinirea parohiei de cl. III-a Cornițel, protopresbiteratul Peșteșului, prin aceasta se publică concurs, cu termin de alegere pe ziua de 14/27 Octombrie 1917.

Emolumente.

1. Grădina de pe intravilanul casei parohiale;
2. Folosirea cintirimului; 3. Pământul parohial, de 7 și  $\frac{1}{2}$  jughere, arător și fânaț, după care preotul va achita dările publice.
4. Bir preoțesc dela fiecare casă câte o măsură de cucuruz sfârmat, sau prețul iezi curent din piață.
5. Stolele îndatinate.
6. Drept de păsunat pentru 10 drb. de vite proprii în pășunea communală.
7. 12 metri cubici de lemn de foc, din pădurea communală, făcute și transportate pe spesele proprii.
8. Din fundațiile „Venter Vișea” și „Dat Ana” pentru pomenirea la sf. liturghii 8 cor., de tot 16 cor.
9. Înregirea dotației dela stat, conform pregătirei, ce posede.

Doritorii de a ocupa acest post să și înainteze cererile de concurs, adresate comitetului parohial din Cornițel, Prea Onor. oficiu protopresbiteral ort. român în Mezőteleged, în terminul legal având a se prezenta cu știrea protopresbiterului, în sfânta biserică din Cornițel, pentru a slui sfânta liturghie, a cântă și predică.

*Comitetul parohial.*

În conțelegere cu: *Alexandru Munteanu*, protovîrbesiter ort. român.

—□—

2-8

Pentru vâcanta parohie de clasa I Ianosda – Jánosd (com. Bihor) protopopiatul Tinca, cu termin de 30 zile dela prima publicare; pe lângă următoarea dotație: 1. Casa parohială cu grădină de legumi. 2. O sesiune întreagă de pământ și competiția de imaș. 3. Bir preoțesc dela fiecare casă 30 litre cereale parte

grâu, parte cucuruz. 4. Eventuala întregire dela stat.  
5. Stoalele îndatinat.

Preotul este îndatorat a suportă însuș toate dările publice, cari revin după pământul parohial; și a provedea catehizarea elevilor dela școalele din Ianosea fără a putea pretinde pentru aceasta dela comuna bisericească altă remunerare, iar recursele adresate comitetului parohial și ajustate conform regulamentului au să le înainteze subscrisului protopresbiter.

*Nicolae Roxin, protopresbiter.*

—□—

2-3

Pentru vacanțul post învățătoresc cantoral dela școala II gr.-or. rom. din Micherechiu-Mehkerek (com. Bihor) se scrie concurs cu termin de 30 zile dela prima publicare, pe lângă dotațiunea următoare:

1. Cvarțir liber cu grădină de legume.
2. 1000 cor. din cassa bisericii.
3. Întregirea dela stat, ceeace în trecut a fost votată.

4. Pentru conferință și scripturistică 30 cor.
5. Stoalele cantorale îndatinat.

Alesul va fi dator a conduce una strană, iar pe săptămână va fi cantor, va instruă școlarii săi în cele cantorale și va provede cathezarea.

Reflectanții au să se prezinte în vre-o Duminecă ori sărbătoare în biserică din Micherechiu spre așa arătă desteritatea în cele rituale, iar recursele lor a le adresă comitetului parohial; având a le trimite subscrisului protopop.

Micherechiu, 13/26 Septembrie 1917.

*Nicolae Roxin, protopop.*

—□—

2-3

In urma decisului Ven. Consistor de sub Nr. 1347 B. 1917 se publică concurs pentru îndeplinirea parohiei de clasa III B.-Seliște, proprezbiterul Beiuș, devenită vacanță prin trecerea preotului Zaharie Popa în statul de penziune, cu termin de alegere pe 15/28 Octombrie a. c. pe lângă următoarea dotațiune:

1. Pământ parohial de 2 cubule. 2. Folosirea ei-mișirului, care încă este cam de un cubul semănătură. 3. Dela fiecare casă 15 litre cucuruz sfârmat. 4. Stoalele îndatinat: dela fiecare botez 1 cor., pentru prohodul mare-6 cor., îngropăciune mică 2 cor. 5. Întregirea dela stat după calificarea preotului. Casă parohială nu este. Dările publice după pământ le va plăti preotul ales.

Cei ce doresc a ocupa aceasta parohie sunt poftiți a-și înainta cererile lor ajustate cu documentele recerute și adresate comitetului parohial din B. Seliște, oficiului protopopesc din Beiuș, iar în vre-o Duminecă ori sărbătoare, cu observarea regulamentului pentru parohie, să se prezinte la sf. biserică din parohia numită spre a-și arăta desteritatea în cântare, tipic și oratorie.

*Comitetul parohial.*

In conțelegere cu: *Moise Popoviciu, adm. popesc.*

—□—

3-3

Pentru îndeplinirea postului de învățător din comună Drăgănești (Drágánfalva), protopopiatul Vașcăului, se publică concurs cu termin de 30 de zile dela prima publicare în „Biserica și Școala“.

Emolumentele împreunate cu acest post sunt:  
1. Salar în bani dela credincioși 198 cor. 2. Ajutorul dela stat pus în vedere cu rezoluțunea de sub Nr. 157.995/914 resp. 131/915. 3. Pământ cantonal 4 holde. 4. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> stângini de lemn. 5. Pentru conferință 24 cor. 6. Scripturistică 10 cor. 7. Locuință confortabilă și grădină de legume. 8. De încălzitul și curățitul salei de învățământ se îngrijește comuna. 9. Alesul are a se conformă datorințelor impuse prin regulamentul pentru școale.

Reflectanții la acest post au să-și trimită cererile concursuale adresate comitetului parohial din Drăgănești (Drágánfalva) pe calea oficiului protopopesc biserical din Vașcău (Vaskóh) și să se prezinte într-o Duminecă ori sărbătoare în sfânta biserică spre a-și arăta desteritatea în cântare și tipic.

*Comitetul parohial.*

Cu consenzul meu: *A. P. Deseanu, protopop, insp. școlar*

—□—

3-3

Prin moartea preotului Alexandru Popovici, devinând vacanță parohia Ucuriș (Ökrös) din protopopiatul Beliuș, în virtutea aprobării Veneratului Consistoriu orădan de sub Nr. 1352/B. 1917 pentru îndeplinirea acestei parohii de clasa II, se publică concurs cu termin de alegere de 30 zile dela prima publicare.

Beneficiul constă din:

1. Pământ parohial de 16 jughere catastrale.
2. Competință de păsunat 8 jughere catastrale.
3. Birul dela fiecare casă câte 30 litri cucuruz sfârmat, sau prețul curent al aceluia.
4. Dela înmormântare de clasa I 16 cor., cl. II 12 cor, de cl. III 8 cor. dela înmormântarea pruncilor 4 cor., botez 80 fil., feștanie 2 cor., cununie 4 cor.
5. Întregirea dotațiunei de stat.

Jumătate din venitul parohial compete văd. preotease până la anul dela moartea soțului ei.

De locuință se va îngrijii alesul preot.

Pomenirea binefăcătorilor sfintei bisericii VII și morți luati în pomelnicul bisericesc, se va face prin preot gratuit la praznicile mari de peste an.

Alesul preot va avea a catehiză la școalele din comună fără altă remunerare.

Dările după pământul parohial le va solvi preotul ales.

Reflectanții la aceasta parohie, cu strictă observare a prescriselor § 33 din reg. pentru parohii, au a se prezenta la sfânta biserică spre a-și dovedi desteritatea în cele rituale și în oratorie, având recursele adresate comitetului parohial și instruite cu documentele prescrise, a le înainta P. On. oficiu protopopesc din Feketegyörös.

Dat din ședința comitetului parohial gr.-or. român din Ucuriș (Ökrös) ținută la 27 August (9 Septembrie) 1917.

*Ludovic J. Kallós  
pres. com. par.*

*Ioan Boțoc  
not. com. par.*

In conțelegere cu mine: *Petru Serbu, protopop.*

—□—

3-3